

*Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor*

*La coma en el ojo ajeno*

© Miguel Ángel de la Fuente González

*Una lección en La Granda*

E. de D.

Cada verano se reunían en ese rincón asturiano científicos, comunicadores, políticos, ...etc.para enseñar a aprender, desde la modestia que acompaña a la verdadera sabiduría.

*Puntuar  
de otra  
forma*

*La Razón, 29.04.22, 6*

## PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN

---

Proponemos cuatro cambios de puntuación. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Cada verano se reunían en ese rincón asturiano científicos, comunicadores, políticos, ...etc. para enseñar a aprender\*, desde la modestia que acompaña a la verdadera sabiduría.

Cada verano[,] se reunían[,] en ese rincón asturiano[,] científicos, comunicadores, políticos, **etc.** para enseñar a aprender desde la modestia que acompaña a la verdadera sabiduría.

1) Puntuamos *cada verano* (complemento circunstancial de tiempo) situado en cabeza de oración. Reproducimos tres versiones (la original primero):

Cada verano se reunían en ese rincón asturiano científicos, comunicadores, políticos, ...etc. para enseñar a aprender, desde la modestia que acompaña a la verdadera sabiduría.

**Cada verano**[,] se reunían, en ese rincón asturiano, científicos, comunicadores, políticos, etc. para enseñar a aprender desde la modestia que acompaña a la verdadera sabiduría.

Según la normativa, “se recomienda escribir coma cuando el complemento [al inicio de la oración] introduce referencias —generalmente de lugar o de tiempo— que, más que proporcionar información sobre la acción denotada por el verbo, enmarcan todo el enunciado”. Por ejemplo: *En mayo de 1968, París se convirtió en el escenario de una revuelta estudiantil histórica* (*Ortografía de la lengua española* 2010: 316).

2) Aislamos, como inciso, *en ese rincón asturiano* (complemento circunstancial de lugar) situado entre verbo y su sujeto (pospuesto). Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Cada verano se reunían en ese rincón asturiano científicos, comunicadores, políticos, ...etc. para enseñar a aprender, desde la modestia que acompaña a la verdadera sabiduría.

Cada verano, se reunían[,] **en ese rincón asturiano**[,] científicos, comunicadores, políticos, etc. para enseñar a aprender desde la modestia que acompaña a la verdadera sabiduría.

Según la normativa, puede puntuarse entre sujeto y verbo, “cuando inmediatamente después del sujeto se abre un inciso o aparece cualquiera de los elementos que se aíslan por comas del resto del enunciado”; por ejemplo: *La civilización mesopotámica, junto a la egipcia, es una de las más antiguas* (Ortografía... 2010: 314).

3) Para el problema de *etc.* y los puntos suspensivos, hay dos soluciones. Reproducimos tres versiones (la original primero):

Cada verano se reunían en ese rincón asturiano científicos, comunicadores, políticos, ...*etc.*

Cada verano, se reunían, en ese rincón asturiano, científicos, comunicadores, políticos, *etc.*

Cada verano, se reunían, en ese rincón asturiano, científicos, comunicadores, políticos...

Según la normativa, los puntos suspensivos se usan “al final de una enumeración abierta o incompleta, con el mismo valor que la palabra *etcétera* o su abreviatura”; por ello, “debe evitarse, por redundante, la aparición conjunta de ambos elementos”. Por ejemplo: *Puedes hacer lo que quieras: leer, ver la televisión, oír música...*; *Puedes hacer lo que quieras: leer, ver la televisión, oír música, etc.* (*Ortografía... 2010: 397*).

4) La última coma del párrafo nos plantea un doble problema: eliminarla o suprimir parte del sintagma *enseñar a aprender*.

4.1) Eliminamos la coma que separa el complemento circunstancial de lugar-modo (*desde la modestia que acompaña...*), complemento de *enseñar a aprender*. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

Cada verano se reunían en ese rincón asturiano científicos, comunicadores, políticos,...etc. **para enseñar a aprender\***, desde la modestia que acompaña a la verdadera sabiduría.

Cada verano se reunían en ese rincón asturiano científicos, comunicadores, políticos, etc. **para enseñar a aprender** desde la modestia que acompaña a la verdadera sabiduría.

Según la normativa, “los complementos circunstanciales que aparecen en posición final raramente van precedidos de coma”; por ejemplo: *El doctor me ha recomendado que descanse todo lo que pueda hasta ese día.* Solo se puntúan “cuando su contenido se presenta como información incidental: *Murió en acto de servicio, justo dos años después*” (*Ortografía...* 2010: 317). No importa si se hace una ligera pausa.

4.2) Sin embargo, tenemos la intuición de que ese complemento circunstancial se refiere solamente a *aprender*, por lo que no sólo sería necesario suprimir la coma, sino también reducir el sintagma *para enseñar a aprender* a *para aprender*. Compárense ambas versiones:

Cada verano, se reunían, en ese rincón asturiano, científicos, comunicadores, políticos, etc. **para enseñar a aprender** desde la modestia que acompaña a la verdadera sabiduría.

Cada verano, se reunían, en ese rincón asturiano, científicos, comunicadores, políticos, etc. **para aprender** desde la modestia que acompaña a la verdadera sabiduría.

Sin embargo, nos parece más prudente proponer solo la supresión de la coma.

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente ambas versiones (la original primero):

Cada verano se reunían en ese rincón asturiano científicos, comunicadores, políticos, ...etc. para enseñar a aprender, desde la modestia que acompaña a la verdadera sabiduría.

Cada verano, se reunían, en ese rincón asturiano, científicos, comunicadores, políticos, etc. para enseñar a aprender desde la modestia que acompaña a la verdadera sabiduría.